

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 99 (1981)  
**Heft:** 276

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**







17. November 1981  
**Ernst Ganzmann**, in Basel, Buchdruckerei (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1976, S. 527). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Druckerei Ganzmann», in Basel, erloschen.

17. November 1981  
**Druckerei Ganzmann**, in Basel, Ramsteinerstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dieter Ganzmann, von und in Basel. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Ernst Ganzmann, von und in Basel. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Ganzmann», in Basel. Betrieb einer Druckerei, insbesondere Fotosatz, Offsetdruck.

17. November 1981  
**Christophorus Schulverein Basel**, in Basel (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1980, S. 2819). Statutenänderung: August/September 1981. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

17. November 1981  
**Unicontractors AG**, in Basel. Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2807). Im Zusammenhang mit der vollständigen Herabsetzung des Grundkapitals und dessen gleichzeitiger Erhöhung auf Fr. 600 000 wurden nicht, wie unter dem 19. 8. 1981 eingetragen, Fr. 48 000, sondern Fr. 480 000 des Erhöhungskapitals durch Verrechnung liberiert.

17. November 1981  
**Chemotechnik Gesellschaft für chemisch-technische Verfahren und Apparate mit beschränkter Haftung**, Düsseldorf, Filiale Basel, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1979, S. 65). mit Hauptsitz in Düsseldorf (D). Firma am Hauptsitz erloschen. Zweigniederlassung gemäss Art. 77 Abs. 2 lit. b HRReg V von Amtes wegen gelöscht.

17. November 1981  
**Partner-Hire, Rosmarie Staudenmann**, in Basel, Zurverfügungstellung von Begleitpersonen usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 73). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. November 1981  
**AG für billige Wohnungen Basel**, in Basel (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1979, S. 877). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinrich Oeri, Ambrosius Vischer, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Riehen.

17. November 1981  
**Pro Innerstadt**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1980, S. 2556). Unterschrift Hugo Muggli, Vorstandsvizepräsident, erloschen.

#### Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

18. November 1981  
**Sitter AG**, in Appenzell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 17. November 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an juristischen Personen und zwar vornehmlich an solchen, welche sich mit Finanzinvestitionen beschäftigen sowie auch die Gründung juristischer Personen. Die Gesellschaft übernimmt auch die Vermittlung und die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, die Verwertung von Patenten und anderen immateriellen Werten. Voll erbezahletes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Bruno Sutter, von Appenzell, in Zürich. Geschäftsdomizil: Weissbadstrasse 44, 9050 Appenzell.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

18. November 1981  
**Dema AG development + manufacturing**, bisher in Meilen (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1981, S. 1629). An der Generalversammlung vom 21. September 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Rapperswil verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 7. 4. / 8. 5. 1981 wurden entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Entwicklung und Fabrikation sowie Import und Export von gewerblichen Reinigungsmaschinen und -geräten. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Dieter Sacks, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa, Präsident; Hans Mönch, von Zürich, in Küsnacht ZH; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Roland Sacks, von und in Stäfa, ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 23, 8640 Rapperswil.

18. November 1981  
**Mümoa AG Widnau**, in Widnau, Finanz- und Anlagegeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1978, S. 3260). Dr. Max Bubb ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Herbert Hubatka, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

18. November 1981  
**Ineus AG Widnau**, in Widnau, Beteiligung an Unternehmen, Erwerb und Verwaltung von Kapitalanlagen aller Art usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1978, S. 2240). Dr. Max Bubb ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Herbert Hubatka, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

18. November 1981  
**Wohnbaugenossenschaft Rosenbühl**, Oberuzwil, in Oberuzwil (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1977, S. 1952). Fritz Reich, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Dobler, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Paul Husstein, von Werthenstein, Vizepräsident; Walter Lüber, von Kirchberg SG; Marianne Hildebrand, von Weinfelden; Hans-René Moosberger, von Degermshof, alle vier in Oberuzwil; Rolf Kästli, von St. Margrethen, in St. Gallen, und Elisabeth Franke, von Aeschi bei Spiez, in Oberuzwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem weiteren Mitglied der Verwaltung.

18. November 1981  
**Graf & Tinner, Ing.-Büro für Hoch- und Tiefbau**, in Altstätten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2212)

**Graf & Tinner, Ing.-Büro für Hoch- und Tiefbau**, in Haag, Gemeinde Sennewald, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1978, S. 3629)

Der Gesellschafter Werner Tinner wohnt nun in Haag, Gemeinde Sennewald.

18. November 1981  
**Eugen Steiner**, in Benken, Betrieb des Gasthauses zur Traube usw. (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1975, S. 936). Die Geschäftsnatur lautet nun: Ausführung von Warentransporten. Der Allianzname des Firmainhabers entfällt.

18. November 1981  
**Meier dipl. Malermeister**, in Bütschwil. Inhaber der Firma ist Hansruedi Meier, von Oberhofen AG, in Bütschwil. Malergeschäft, Farben- und Bastelboutique, Feld, 9606 Bütschwil.

18. November 1981  
**KS Institut für Führungsausbildung M. T. Kümin**, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Maria Theresia Kümin, von Freinbach, in St. Gallen. Einzelprokura wurde erteilt an Emil Leonhard Kern, von Reheobel, in St. Gallen. Firmaorientierte Ausbildung von Führungskräften aller Bereiche sowie Beratung in Führungsfragen. Schreinerstrasse 7, 9001 St. Gallen.

18. November 1981  
**Konrad Spiess Metzgerei**, in Rorschach (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1977, S. 2902). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

18 novembre 1981  
**Southern Company SA**, in liq., in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 1. 12. 1980, n. 282, p. 3917). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

18. November 1981  
**Hotel Silvetta AG**, in Klosters (SHAB Nr. 209 vom 10. 9. 1981, S. 2885). Neues Domizil: c/o Dr. J. D. Meisser, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters.

18. November 1981  
**Corint-Automaten AG**, in Chur, Unterhaltungsapparate usw. (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1980, S. 3803). Statuten revidiert am 16. 11. 1981. Neuer Sitz: Churwalden. Neues Domizil: Meiersboden 352, 7075 Churwalden.

18. November 1981  
**Cemae Corp. S.A.**, in Chur, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4153). Statuten revidiert am 11. 11. 1981: Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Neuausgabe von 350 Inhaberkarten zu Fr. 1000, durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert. Aktienkapital nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberkarten zu Fr. 1000, mit Fr. 380 000 liberiert. Neuer Zweck: Erwerb, Verwaltung, Vermietung, Verpachtung, Vermittlung und Veräusserung von Grundstücken im Ausland, insbesondere Erstellung und Betrieb von Hotels, sowie Beteiligung an solchen.

18. November 1981  
**Hitch SA**, in liq., in Chur, Roh- und Fertigprodukte, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1980, S. 2176). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft wird gelöscht.

18. November 1981  
**Ultra Develop GmbH**, in Chur. Neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Statuten vom 13. 11. 1981. Zweck: Erstellung und Vermittlung von Bauten aller Art und alle damit im Zusammenhang stehenden Handels- und Finanztransaktionen. Stammkapital: Fr. 20 000, voll liberiert. Gesellschaft: Hans Ruffner, von und in Maienfeld, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Anton Theus, von Domat/Ems, in Chur, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB und Amtsblatt des Kantons Graubünden. Geschäftsführer ist der Gesellschafter Hans Ruffner; er zeichnet einzeln. Domizil: c/o Treuhandbüro Riedi, Ruffner, Theus, Poststrasse 22, 7000 Chur.

18. November 1981  
**Johann Krötzel**, in Chur. Inhaber: Johann Krötzel, von Arvigo, in Chur. Ingenieurvermessungen: Loestrasse 45, 7000 Chur.

18. November 1981  
**Grilon S.A.**, in Domat/Ems, Grilonprodukte usw. (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 478). Statuten am 13. 11. 1981 revidiert. Neuer Firmenname: Ems-Grilon S.A.

#### Aargau - Argovie - Argovia

18. November 1981  
**Alfa Romeo Garage L. Tornisello**, in Oftringen, Campingweg 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Luigi Tornisello, italienischer Staatsangehöriger, in Oftringen. Ferner führt Einzelprokura: Sylvia Tornisello, von und in Oftringen. Garage mit Reparaturwerkstätte, Autohandel, Vertretung der Marke «Alfa Romeo».

18. November 1981  
**Thomann Elektronik AG**, in Leutwil (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1978, S. 3261). Domizil neu: c/o Gebr. Lüscher AG, Hauptstrasse 246.

18. November 1981  
**Franz Strähli**, in Schwaderloch, Restaurant Central (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1978, S. 770). Firma infolge Geschäftsbüroübergangs erloschen.

18. November 1981  
**Jakob Lehner AG Maschinenbau**, in Untersiggenthal (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1981, S. 2405). Prokura zu zweien neu: Andreas Teller, von Remetschwil, in Stilli; Bruno Meier, von und in Würenlingen, und Franz Suttcr, von Bretzwil, in Stilli.

18. November 1981  
**Restaurant Rössli Paul Stoeker**, in Möhlin, Restaurant (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1978, S. 3857). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. November 1981  
**Johann Josef Bachmann**, in Reinach, Restaurant zum vorderen Schneggen (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1979, S. 568). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. November 1981  
**Friedrich Lüthi**, in Reinach, Unterwerkstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Friedrich Lüthi, von Linden, in Menziken. Gütertransporte.

18. November 1981  
**Commelex-Handels AG**, Baden, bisher in Baden, elektronische Anlagen (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1979, S. 2596). Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1981, S. 3306). Die Gesellschaft wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

17. November 1981  
**Hangartner Treuhand AG Revisions- und Treuhandgesellschaft**, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1449). Die Prokura von Paul Hoelsli ist erloschen. Martin Gisler wohnt nun in Botthofen.

17. November 1981  
**G. Maurer & Co.**, in Amriswil, Kollektivgesellschaft, Bauunternehmung, Architekturbüro und Malergeschäft (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 741). Die Gesellschafter Gustav Maurer und Ursula Maurer-Mracscek wohnen nun in Hefenhofen. Jetzige Geschäftsnatur: Immobilien-, Verwaltungs- und Hotelbetrieb. Sportplatzstr. 5, 8580 Amriswil.

17. November 1981  
**Peter Künzle**, in Wilen bei Wil, keramische Wand- und Bodenbeläge (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1979, 3232). Jetzige Geschäftsadresse: Sonnenhaldenstrasse 12.

17. November 1981  
**Trudy Hubacher, Holiday-Corner**, in Kreuzlingen. Firmainhaberin ist Trudy Hubacher, von Krauchthal, in Steckborn. Reisebüro. Hauptstrasse 23, 8280 Kreuzlingen.

17. November 1981  
**Tricon AG**, in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Textilien (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1981, S. 772). Jetziges Domizil: Bahnhofstrasse 39, 8280 Kreuzlingen.

17. November 1981  
**Bruno Bänziger**, in Rickenbach bei Wil, Betrieb des Restaurants Sternen (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3274). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. November 1981  
**Kurt Meyer, Autospengerei**, in Rickenbach bei Wil, Betrieb einer Autospengerei (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1977, S. 1605). Die Firma ist infolge Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Carrosserie Meyer AG», in Rickenbach bei Wil, erloschen.

17. November 1981  
**Carrosserie Meyer AG**, in Rickenbach bei Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. November 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Carrosseriewerkstätte für Personenwagen und Nutzfahrzeuge. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verkaufen und belasten sowie Bauten erstellen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlage- und Liegenschaftenerwerbvertrag vom 2. November 1981 und Übernahmebilanz per 30. Juni 1981 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Kurt Meyer, Autospengerei», in Rickenbach bei Wil, mit Aktiven von Fr. 943 273.05 und Passiven von Fr. 702 362.30 zum Übernahmepreis von Fr. 240 910.75, wovon Fr. 150 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Kurt Meyer, als Präsident, und Ida Meyer-Aemisegger, als Mitglied, beide von Mattstetten, in Wil SG; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Sonnatstrasse 10, 9532 Rickenbach bei Wil.

18. November 1981  
**Jakob Haas AG**, in Wellhausen, Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten (SHAB Nr. 242 vom 19. 10. 1981, S. 3268). Richtiger Wohnsitz von Jakob Haas, Verwaltungsrat, und Silvia Haas-Meier ist Wellhausen, nicht Felben.

18. November 1981  
**Hemo-Norm Helmut Hees**, in Buch bei Frauenfeld, Herstellung von Hemo-Norm-Schränken, Hemo-Norm-Grossschranlagen für die Industrie, Hemo-Norm-Küchen sowie Innenausbau und Halbfabrikate (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3990). Die Prokura von Jürg Hees ist erloschen.

18. November 1981  
**Frau Barbieri, Tele-City**, in Neukirch, Gemeinde Egnach. Firmainhaberin ist Rosa Barbieri-Liotta, italienische Staatsangehörige, in Arbon. Der Ehemann Francesco Barbieri, italienischer Staatsangehöriger, in Arbon, hat die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt und führt Einzelprokura. Handel mit Radio- und Televisionsgeräten. Arbonerstrasse 999, 9315 Neukirch (Egnach).

18. November 1981  
**Alfred Meienhofer**, in Rickenbach bei Wil. Firmainhaber ist Alfred Meienhofer, von Wuppenau, in Wil SG. Autospitzwerk. Kirchgasse 8, 9532 Rickenbach bei Wil.

18. November 1981  
**Max Güttinger**, in Eschenz. Firmainhaber ist Max Güttinger, von Ofpikon, in Eschenz. EDV-Textverarbeitungen, «Adressverwaltung und -werbebriefe. Oberdorf 12, 8264 Eschenz.

18. November 1981  
**Getexma I. Ertl**, bisher in St. Gallen, Handel mit gebrauchten Textilmaschinen (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2133). Der Firmainhaber Ivo Ertl, von Wädenswil, in Frauenfeld, hat den Geschäftssitz nach Frauenfeld verlegt. Zürcherstrasse 125, 8500 Frauenfeld.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

17 novembre 1981  
**Manisol S.A.**, in Montecarasso, esecuzione di ogni tipo di intonaco, ecc. (FUSC del 28. 5. 1980, n. 122, p. 1808). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 12. 11. 1981, la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Giubiasco. Nuovo scopo: esecuzione di ogni tipo di intonaco, rivestimenti plastici per l'edilizia, isolazioni esterne, fabbricati e riattazioni in genere, come pure rappresentanza e importazione di materiale edile. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Recapito: via C. Olgiati 20.4.

17 novembre 1981  
**Pulirapid S.A.**, succursale di Montecarasso, impresa di pulizia, ecc. (FUSC del 18. 6. 1981, n. 137, p. 1957), società anonima con sede principale a Chiasso. Con decisione assembleare dell'11. 11. 1981 la società ha trasferito la sede della succursale da Montecarasso a Bellinzona. Recapito: c/o Faraon Maria Teresa, via S. Gotardo 58E.

##### Ufficio di Cevio

18 novembre 1981  
**Gramasa S.A.**, in Gordevio, estrazione, lavorazione, ecc. (FUSC del 6. 3. 1979, n. 54, p. 713). Quasta ragione sociale è cancellata per il trasferimento della sede a Cresciano (FUSC del 4. 5. 1981, n. 100, p. 1410).





## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Der derzeitige Besitzer der nachstehend aufgeführten Aktien der Usego-Trimerco Holding AG und einer Kassa-Obligation der Usego AG wird hiermit aufgefordert, diese innert 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden.

Usego-Trimerco Holding AG

Namenaktien

Anzahl	Nr.	lautend auf:
10	9353/62	Mario Bolla, Bern
12	25795/806	H. Frei-Spicegger, Wolfhalden
16	28021/36	Maria Gehrig-Vella, Herzogenbuchsee
12	31473/84	André Grosscnbacher, Pleigne
2	24073/4	V. Haid, Rickenbach
32	46533/64	Reinhard Kindle, Triesen
10	49015/24	Marie Kummer, Riederalp
10	54579/88	B. Mantovani, Aarau
1	75482	René Mumenthaler
10	64201/10	Ospedale della Beata Vergine, Mendrisio
10	65893/902	Agnes Perny, Liebistorf
12	67709/20	Porro-Rizzi, Castel S. Pietro
30	77417/46	Hans-Peter Schädler, Triesenberg
20	98919/38	Paul Wernli-Köppel, Hellikon
16	101159/74	Lidia Zambelli, Cassina d'Agno

Usego AG

Inhaber-Kassa-Obligation

1 Serie L Nr. 50040 von Fr. 2000.-, datiert vom 30. November 1973. (1193')

4600 Olten, den 21. Juli 1981

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire de fr. 15 000.-, taux 7%, inscrite le 4 décembre 1970 à série IIIg/7498, au profit du porteur, grevant en 5e rang l'immeuble fl. 294 du ban de Movelier, «Champs sur le Pouche», appartenant à Pierre Broquet, ouvrier à Movelier, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédula, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (1716')

2800 Delémont, le 23 novembre 1981 Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

Nous, président du Tribunal du district de La Neuveville, vu les art. 870 CCS, 971 CO, 2 LiCCS et 322 Cpeb,

attendu que notre sommation parue dans la Feuille officielle suisse du commerce du 14 novembre 1980, no 268, du 17 novembre 1980, no 270, du 18 novembre 1980, no 271, ainsi que dans la Feuille officielle du Jura bernois du 15 novembre 1980, no 88, est restée infructueuse;

prononçons l'annulation de la cédula hypothécaire de fr. 12 000.- au nom du propriétaire inscrite le 12 mars 1946 à série I/2387 et le 11 août 1953 à série I/2914 au taux de 6% et grevant en 1er rang l'immeuble feuillet 1270 du ban de Lamboing, Les Prés de Macolin, habitation no 99B et appartenant à Dame Julia Zwalhen-Marendaz. (1720)

2520 La Neuveville, le 24 novembre 1981 Le président du Tribunal:  
M. Houllmann

Nous, président du Tribunal du district de La Neuveville,

vu que notre sommation parue dans les numéros 261, 263 et 266 de la Feuille officielle suisse du commerce des 10, 12 et 16 novembre 1981, ainsi que dans le numéro 85 de la Feuille officielle du Jura bernois du 7 novembre 1981, est restée infructueuse,

attendu que le carnet d'épargne no 1.384.950.34 de fr. 2000.- de la Banque cantonale de Berne, à La Neuveville, a été assigné au greffe du Tribunal de La Neuveville à titre de garantie jusqu'à l'échéance du délai d'une année à partir de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce,

vu les art. 870 CCS, 981 ss CO, 2 Li CCS et 322 Cpeb;

prononçons l'annulation de la cédula hypothécaire de fr. 1500.- en faveur de la Caisse Raiffeisen de Nods, inscrite à série I/3237, le 16 mai 1957, au taux de 6%, et grevant l'immeuble feuillet no 2114 du ban de Nods de Dame Rose Sunier-Conrad, domiciliée à Nods. (1721)

2520 La Neuveville, le 24 novembre 1981 Le président du Tribunal:  
M. Houllmann

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 22 luglio 1981 ha annullato la cartella ipotecaria al portatore del valore nominale di fr. 180 000.-, emessa l'8 agosto 1964 al doc. 6166, gravante collettivamente:

in 1° rango la PPP 1469 di 130/1000 di proprietà della Ilija SA,

in 2° rango le PPP 1463 di 60/1000, PPP 1464 di 59/1000, PPP 1471 di 131/1000 e PPP 1472 di 126/1000 di proprietà della Rovello Immobiliare SA e le PPP 1465 di 93/1000 e PPP 1470 di 123/1000 di proprietà della Roxi Immobiliare SA,

di cui al fondo base part. n. 19 RFD Massagno. (1718)

6900 Lugano, il 22 luglio 1981

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Premier avis

Le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des obligations au porteur, l'une de fr. 1000.-, 4,25% Banque Etat de Fribourg, 1979/1991, no 2489 et l'autre de fr. 5000.-, 5,5% Banque Hypothécaire du Canton de Genève, série 40, 1980/1991, no 2011, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1714')

1200 Genève, le 24 novembre 1981

Tribunal de première instance:  
Bernard Bertossa, président

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne no 314 846.40, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise et présentant un solde de fr. 5670.- au 22 juillet 1981, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1715')

2001 Neuchâtel, le 24 novembre 1981 Le président du Tribunal:  
J. Ruedin

### Kraftloserklärungen

#### Annulations - Annullamenti

Es wird kraftlos erklärt:

Der Schuldbrief von Fr. 7400.-, vom 23. Dezember 1926, Beleg 1/1401, lustend im 3. Rang auf der Liegenschaft Walkringen GBl. Nr. 428 des Fritz Kläy von Bigenthal. (1719)

3082 Schöslwil, den 24. November 1981

Der Gerichtspräsident II:  
H. Gugger

### Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

#### Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Tannegg AG, in Oberburg, wird das Grundkapital von Fr. 300 000.- auf Fr. 60 000.- herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 240 000.- und Vernichtung von 240 Aktien zu Fr. 1000.-.

Den Gläubigern der Tannegg AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Dr. Hans Winzinger, Fürsprecher und Notar, Schulstrasse 1, 3414 Oberburg, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1620')

3414 Oberburg, den 23. November 1981

Tannegg AG  
Der Verwaltungsrat

### Property & Development Holding S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 novembre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 décembre 1981, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. André Fortis, c/o Compagnie Auxiliaire de Gérance Financière S.A., rue du Rhône 42, 1204 Genève. (A1623')

1700 Fribourg, le 23 novembre 1981

Le liquidateur

### Socomeubles S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée extraordinaire des actionnaires du 16 octobre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 janvier 1982 en mains de Monsieur Charles Griess, liquidateur, c/o Etude de Messieurs Poncet, Turrettini, Amaudruz & Neyroud, avocats, rue de la Corrairie 22, à Genève. (A1621')

1204 Genève, le 24 novembre 1981

Le liquidateur

### Société Immobilière de l'Avenue Recordon 13-15 en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société du 19 novembre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, dans un délai d'un mois à compter de la parution du troisième appel aux créanciers.

Les créances doivent être adressées au liquidateur Alexandre Jaton, chemin de l'Ondine 8, 1008 Prilly. (A1622')

1000 Lausanne, le 19 novembre 1981

Le liquidateur:  
A. Jaton

### Öffentliches Inventar

Das öffentliche Inventar über

Wehrli Ernst, 1919, von Beggingen, in Untersiggenthal wohnhaft gewesen, gestorben am 13. August 1981, liegt auf der Gerichtskanzlei Baden auf.

Frist: bis 30. Dezember 1981.

(A1618)

5400 Baden, den 24. November 1981

Bezirksgericht Baden

### Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren am Bezirksgericht Horgen hat mit Verfügung vom 6. November 1981 über den Nachlass des

Raymond Nestor Terrettar-Amez-Droz,

geb. 1946, von Völlèges VS, wohnhaft gewesen Hubstrasse 18, 8942 Oberrieden, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet.

Anmeldefrist für Forderungen (Bürgschaften eingeschlossen) und Schulden beim unterzeichneten Notariat: bis 5. Januar 1982.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). (A1619')

8810 Horgen, den 24. November 1981

Notariat Horgen:  
A. Bosshard, Notar

### Sommation selon art. 89 ORC

Financière Alimenzoo S.A. Fribourg en liquidation, à Fribourg.

Si, dans les trente jours, personne ne nous fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme ci-dessus, celle-ci sera radiée d'office du registre du commerce. (A1616)

1700 Fribourg, le 24 novembre 1981

Registre du commerce de Fribourg



## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**311568.** Hinterlegungsdatum: 9. September 1981.  
Gottfried Lussi, Riedhofstrasse 260, 8049 Zürich. - Handel.

Chemische Produkte für Landwirtschaft, Gewerbe und Industrie. Düngemittel; Farben, Lacke, Entroster, Rostschutzmittel, Holzkonservierungs-Produkte; Wasch- und Bleichmittel, Entfettungs- und Reinigungsprodukte, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Desinfektionsmittel; Futtermittel. (Int. Kl. 1, 2, 3, 5, 31)



**311569.** Date de dépôt: 14 septembre 1981.  
H. Badoux, avenue du Chamossaire, 1860 Aigle. - Commerce.

Vin blanc d'Yvorne. (Cl. int. 33)



**311570.** Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1981.  
Nordisk Fjerfabrik, Aktieselskab, 4. Gittervej, Frihavnen, Kopenhagen (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Bettzeug; Kopfkissen, gefüllt mit Federn, Daunen oder anderen Füllstoffen; Schlafsäcke, Matratzen, Obermatratzen, Bettwaren, insbesondere Daunendecken und Quilts, gefüllt mit Federn, Daunen oder anderen Füllstoffen; Textilwaren, nämlich Bettwäsche, Bett- und Tischdecken; Web- und Wirkstoffe, Vorhänge und Vorhangstoffe. (Int. Kl. 20, 24)



**311571.** Hinterlegungsdatum: 29. September 1981.  
Hansjörg Häberli, Stocken, 9315 Neukirch (Egnach). - Produktion.

Landwirtschaftliche Produkte, Obst- und Beerenpflanzen. (Int. Kl. 31)



**311572.** Date de dépôt: 20 février 1981.  
Editions Novos S.A., 4. avenue Ruchonnet, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Calendriers de provenance suisse. (Cl. int. 16)

die heimat  
ma patrie  
switzerland

(La marque s'est imposée dans le commerce)

**311573.** Date de dépôt: 20 février 1981.  
Editions Novos S.A., 4. avenue Ruchonnet, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

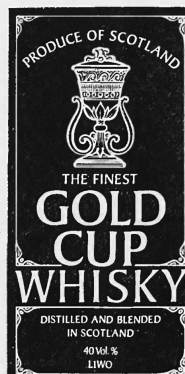
Calendriers de provenance suisse. (Cl. int. 16)

ma patrie  
die heimat  
switzerland

(La marque s'est imposée dans le commerce)

**311574.** Hinterlegungsdatum: 12. März 1981.  
Liwo GmbH, 3076 Worb. - Handel.

Schottischer Whisky (40 Vol.-%). (Int. Kl. 33)



Die Marke wird schwarz auf goldenem Grund ausgeführt.

**311575.** Hinterlegungsdatum: 13. März 1981.  
ARGUS Elektronik AG, Aarestrasse 13, 3527 Heimberg. - Fabrikation.

Elektrische und elektronische Komponenten für Steuerungsbau. (Int. Kl. 9)

ARKA®

**311576.** Hinterlegungsdatum: 16. März 1981.  
TB Elektronik AG, Basadingerstrasse 52, 8253 Diessenhofen. - Handel.

Apparate der Unterhaltungselektronik. (Int. Kl. 9)

TB SOUND

**311577.** Date de dépôt: 14 mars 1981.  
Alvico S.A., 5. place de la Riponne, 1005 Lausanne. - Commerce. - Renouvellement de la marque no 183486. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 novembre 1980.

Produits lubrifiants. (Cl. int. 4)

stabilex

**311578.** Hinterlegungsdatum: 17. März 1981.  
Carma AG Dübendorf, Neuguistrasse 58, 8600 Dübendorf. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 184212. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Dezember 1980 an.

Konditorei-Halbfabrikat, nämlich Makronenmasse. (Int. Kl. 30)



**311579.** Hinterlegungsdatum: 27. März 1981.  
Martin Lanter, Vordersteig 15, 8200 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3756.

**311580.** Hinterlegungsdatum: 16. März 1981.  
Future Technology Laboratories, Inc., 6-1-12 Rokkakubashi, Kanagawa-ku, Yokohama (Kanagawa-ken, Japan). - Fabrikation und Handel.

Ton- und Videoaufzeichnungs- und -wiedergabeapparate und -instrumente, einschliesslich Videokameras, Videobänder, Videokassetten und Bestandteile aller vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 9)



**311581.** Hinterlegungsdatum: 19. März 1981.  
Electro-Nucleonics, Inc., 368 Passaic Avenue, Fairfield (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Diagnostische chemische Reagenzsätze zur in vitro Verwendung, diagnostische chemische Testsätze für die Diagnose von Hepatitis, Geschlechts- und anderen Krankheiten, Immun-Diagnostik-Reagenzien; klinische Miniatur-Zentrifugal-Analysatoren für Laboratoriumszwecke; Glasmundstücke und Pipetten zum Messen und Abgeben chemischer Lösungen; Kunststoffküvetten; Papierblätter für das Ausdrucken von Testergebnissen zur Verwendung bei der chemischen Analyse im Labor. (Int. Kl. 1, 5, 9, 10)



**311582.** Date de dépôt: 22 décembre 1980.  
Macario Leon, Seidenweg 14, 3012 Berne. - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3759.

**311583.** Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1981.  
Richard Raynaud, Plänckstrasse 5, 2502 Biel. - Fabrikation und Handel.

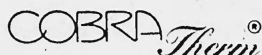
Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3760.

**311584.** Hinterlegungsdatum: 25. März 1981.  
Cobra Inc., Ennetbürgen, 6373 Ennetbürgen. - Fabrikation und Handel.

Elektronisches Gerät für die Hämorrhoidentherapie. (Int. Kl. 10)



**311585.** Hinterlegungsdatum: 25. März 1981.  
Noevir Company, Limited, Sumitomo Seimei Honmachi Building, 19, 4-chome Azuchimachi, Higashi-ku, Osaka (Japan). - Fabrikation und Handel.

Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)



**311586.** Hinterlegungsdatum: 25. März 1981.  
Noevir Company, Limited, Sumitomo Seimei Honmachi Building, 19, 4-chome Azuchimachi, Higashi-ku, Osaka (Japan). - Fabrikation und Handel.

Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)



**311587.** Hinterlegungsdatum: 26. März 1981.  
Bloch-Braun & Co., Inhaber W. Schreier & R. Braun, Georgengasse 2, 8006 Zürich. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 184406. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar 1981 an.

Damen- und Herren-Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)



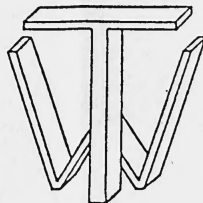
Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1777.

**311588.** Date de dépôt: 26 mars 1981.  
Claro Watch S.A., via Cantonale, 6702 Claro; adresse pour la correspondance: Salzhäusstrasse 5, 2503 Bienne. - Fabrication et commerce.

Horlogerie et autres instruments chronométriques et leurs parties, bijouterie. (Cl. int. 14)



**TIMWISE**



**311589.** Hinterlegungsdatum: 23. März 1981.  
Hans-Rudolf Freuler, Kirchweg 144, 8165 Oberweningen. - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 183341. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. September 1980 an.

Schmuckwaren aus Silber, Gold und Platin. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1754.

**311590.** Date de dépôt: 24 février 1981.  
Yves Beuchat, Le Chalet, 1267 Coinsins; adresse pour la correspondance: 1, chemin de la Herse, 1219 Aire. - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3762.

**311591.** Data del deposito: 3 marzo 1981.  
Parimex S.A., 6963 Pregassona; indirizzo postale: via Peri 6, 6900 Lugano. - Fabbricazione e commercio.

Oreficerie e gioielleria in metalli preziosi. (Cl. int. 14)



Marchio d'artefice: n. 3763.

**311592.** Date de dépôt: 5 mars 1981.  
Françoise Baudet, La Roche à Roux, 1049 Ogens. - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3761.



## ELECTRIC POWER DEVELOPMENT COMPANY, LTD.

Tokyo

mit Solidarbürgschaft der japanischen Regierung

# 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub> %

**Anleihe 1981-91  
von Sfr. 100 000 000**

Der Erlös der Anleihe wird für das Investitionsprogramm der Gesellschaft verwendet.

Emissionspreis

# 99<sup>1</sup>/<sub>4</sub> %

+ 0,3% eidg. Umsatzabgabe

**Zeichnungsfrist  
bis 30. November 1981,  
mittags**

Valoren-Nummer: 760 337

Anleihebedingungen

Laufzeit:  
längstens 10 Jahre; vorzeitige Rückzahlung  
nach 6 Jahren möglich

Titel:  
Inhaberobligationen zu Sfr. 5000  
und Sfr. 100 000

Liberierung:  
16. Dezember 1981

Tilgung:  
jährliche Rückkäufe von 1986 bis 1990, falls  
die Kurse 100% nicht übersteigen

Coupons:  
Jahrescoupons per 16. Dezember

Kotierung:  
an den Börsen von Basel, Bern, Genf,  
Lausanne und Zürich

Der vollständige Emissionsprospekt wurde  
am 26. November 1981 in der «Basler  
Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung»  
veröffentlicht. Separate Prospekte werden  
nicht gedruckt, hingegen können Zeich-  
nungsscheine bei den untenstehenden  
Banken bezogen werden.

Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
	Verband Schweizerischer Kantonalbanken	

Bank of Tokyo (Schweiz) AG	IBJ Finanz AG
Yamaichi (Schweiz) AG	The Nikko (Schweiz) Finanz AG

## Tyco International Finance N.V. Curaçao, Netherlands Antilles

**6¼% Wandelanleihe 1980-92 von sFr. 40 000 000**

mit Solidarbürgschaft der Tyco Laboratories, Inc., Exeter, New Hampshire, USA  
(Valoren-Nummer 554 365)

An der Generalversammlung vom 10. November 1981 haben die Aktionäre der Tyco Laboratories, Inc., einem Stock Split im Verhältnis von 2:1 sowie der Erhöhung der Anzahl autorisierten Stammaktien (shares of common stock) von 10 auf 30 Millionen zugestimmt.

Der Konversionspreis für die Obligationen der obigen Wandelanleihe beträgt somit ab 19. November 1981 US-\$ 20% pro Stammaktie. Die gesplitteten Aktien werden am New York Stock Exchange ab 7. Dezember 1981 gehandelt. Der Devisenkurs US-\$/sFr. für die Wundlung bleibt unverändert sFr. 1.63% für 1 US-\$.

Bern, den 27. November 1981  
Aus Auftrag:  
Bank von Ernst & Cie AG

Bayrische Motoren Werke  
Aktiengesellschaft

**BMW AG**

D-8000 München 40  
Petuelring 130  
Deutschland



## Einführung der Inhaberaktien an den Schweizerbörsen

- Valoren Nr. 324 410 -

Die Kotierung von DM 500.000.000 Nennwert Inhaberaktien dieser Gesellschaft an den Börsen von Zürich, Basel und Genf ist beantragt und bewilligt worden.

Die Kotierung erfolgt für eine Einheit von DM 50; die Titel sind in Form von Einzelaktien von DM 50 und Zertifikaten über 2 Aktien (DM 100) oder 20 Aktien (DM 1000) lieferbar.

Die erstmalige Notiz an den erwähnten schweizerischen Börsen wird am 27. November 1981 erfolgen.

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt Schweizerische Bankverein

## «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Winterthur

# 7%

## Wandelanleihe 1981-89 von US\$ 80000000

Die Obligationen dieser Anleihe werden den Aktionären, den Inhabern von Partizipationsscheinen und den Obligationären der 7% USS Wandelanleihe 1975-81 inkl. Wandelrecht sowie den Obligationären der 5% canS Wandel-/Optionsanleihe 1978-86 der «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft in der Zeit vom

**27. November bis 9. Dezember 1981, mittags**

zu folgenden Bedingungen zum Bezug angeboten:

**Bezugsverhältnis:** Acht Aktien und/oder Partizipationsscheine und/oder Obligationen der 7% USS Wandelanleihe 1975-81 inkl. Wandelrecht und/oder der 5% canS Wandel-/Optionsanleihe 1978-86 berechtigen zur Zeichnung einer Wandelobligation von US\$ 800 Nennwert.

**Bezugspreis:** US\$ 800,- pro Wandelobligation.

**Bezugsrecht:** Coupon Nr. 8 der Aktien und Partizipationsscheine bzw. Legitimationsschein B ab den Obligationen der 7% USS Wandelanleihe 1975-81 inkl. Wandelrecht bzw. Legitimationsschein A ab den Obligationen der 5% canS Wandel-/Optionsanleihe 1978-86 unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Zeichnungsscheines.

Dabei können Anrechte ab Namen- und Inhaberaktien, Partizipationsscheinen und Legitimationsscheine B ab 7% USS Wandelobligationen 1975-81 inkl. Wandelrecht sowie Legitimationsscheine A ab 5% canS Wandel-/Optionsanleihe 1978-86 kombiniert werden.

**Liberierung:** auf den 22. Dezember 1981.

**Coupons:** Jahrescoupons per 31. Dezember, wobei der erste Coupon den Zins vom 22. Dezember 1981 bis 31. Dezember 1982 verkörpert. Die Zinsen dieser Anleihe unterliegen der eidg. Verrechnungssteuer.

**Laufzeit:** längstens bis 31. Dezember 1989, mit vorzeitigen Rückzahlungsmöglichkeiten der Gesellschaft ab 31. Dezember 1987 zum Nennwert.  
an den Börsen von Zürich, Basel, Genf und Bern.

**Kotierung:** an den Börsen von Zürich, Basel, Genf und Bern.  
**Wandelrecht:** Jede Obligation von US\$ 800 Nennwert kann nach Wahl des Obligationärs, ab 1. Januar 1983 jederzeit und bis spätestens zum Rückzahlungstermin spesenfrei in einen Partizipationsschein der «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft von Fr. 100 Nennwert umgetauscht werden.

Sofern die «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft während der Laufzeit dieser Wandelanleihe unter Einräumung eines Bezugsrechtes an die Aktionäre und Partizipationsschein-Inhaber neue Aktien und/oder Partizipationsscheine oder eine Wandel- oder Optionsanleihe emittiert, entfällt auf jede noch nicht gewandelte Obligation von US\$ 800 Nennwert das gleiche Bezugsrecht wie auf einen Partizipationsschein «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft.

Die Ausübung eines allfälligen Bezugsrechtes erfolgt dabei mittels der jeder Obligation anhaftenden Legitimationsscheine.

Der Wandelpreis wird während der ganzen Laufzeit nicht geändert.

Die Schweizerische Bankgesellschaft ist gerne bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Ausführliche Emissionsprospekte und Zeichnungsscheine sind beim Sitz oder einer schweizerischen Geschäftsstelle der unterzeichneten Bank erhältlich.

### Schweizerische Bankgesellschaft

Valoren-Nummern:	
Namenaktien	251.130
Inhaberaktien	251.131
Partizipationsscheine	251.132
7% USS Wandelanleihe 1975-81 inkl. Wandelrecht	124.650
5% canS Wandel-/Optionsanleihe 1978-86 (ex Optionszertifikat)	124.653
7% USS Wandelanleihe 1981-89	124.654

## Camona AG, Laax

### Ausserordentliche Generalversammlung

der Camona AG, vom 9. Dezember 1981, 18 Uhr, im Hotel Happy Rancho, Laax.

Traktanden:

1. Begrüssung und Orientierung.
2. Provisorische Jahresrechnung per 30. Juni 1981.
3. Wahlen Verwaltungsrat.
4. Bestellung eines Delegierten.
5. Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien inkl. Vinkulierung.
6. Beschlussfassung über Aktienkapitalerhöhung auf Fr. 1,2 Mio.
7. Diverses.

ca. 18.45 Uhr Nachtesen.

# Coupons-Auszahlung von Intrag Anlagefonds

per 30. November 1981

Anlagefonds	Coupon Nr.	Für in der Schweiz domizillierte Anteilscheinhaber			Für nicht in der Schweiz domizillierte Anteilscheinhaber, mit Bankenerklärung
		Bruttobetrag	Abzug von 35% schweizerische Verrechnungssteuer	Nettobetrag	
<b>SIMA</b> Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds	31	Fr. 7.70	Fr. 2.695	Fr. 5.005	Fr. 5.005*
<b>HELVETINVEST</b> Anlagefonds für festverzinsliche Schweizer Werte	10	Fr. 5.-	Fr. 1.75	Fr. 3.25	Fr. 3.25*
<b>ESPAC</b> Anlagefonds für spanische Aktien	26	Fr. 5.60	Fr. 1.96	Fr. 3.64	Fr. 5.60
<b>EURIT</b> Investmenttrust für europäische Aktien	28	Fr. 5.80	Fr. 2.03	Fr. 3.77	Fr. 5.-
<b>FRANCIT</b> Investmenttrust für französische Aktien	24	Fr. 4.60	Fr. 1.61	Fr. 2.99	Fr. 3.20
<b>GERMAC</b> Anlagefonds für deutsche Aktien	24	Fr. 2.80	Fr. -.98	Fr. 1.82	Fr. 2.40
<b>ITAC</b> Anlagefonds für italienische Aktien	25	Fr. 3.40	Fr. 1.19	Fr. 2.21	Fr. 3.40
<b>ROMETAC-INVEST</b> Fonds für internationale Anlagen in Rohstoff- und Energiewerten	9	Fr. 20.-	Fr. 7.-	Fr. 13.-	Fr. 19.-
<b>YEN-INVEST</b> Anlagefonds für Yen-Obligationen	2	Fr. 38.-	Fr. 13.30	Fr. 24.70	Fr. 38.-

\*Keine Bankenerklärung; Steuererleichterungen im Rahmen von Doppelbesteuerungsabkommen möglich.

Die Jahresausschüttungen können bis zum **31. Dezember 1981** zu Vorzugsbedingungen im betreffenden Anlagefonds wiederangelegt werden. Die folgenden Zeichnungs- und Zahlstellen lösen gerne Ihre Coupons ein:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, Hauptsitz und Niederlassungen

Lombard, Odier & Cie, Genf  
Chollet, Roguin & Cie, Lausanne  
La Roche & Co., Basel  
Bank Cantrade AG, Zürich

## Elektrizitätswerk Grindelwald AG

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 9. Dezember 1981, um 15 Uhr, im Hotel Spinne, in Grindelwald.

Traktanden:

- Entgegennahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
- Erteilung der Entlastung an den Verwaltungsrat.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Wahl der Kontrollstelle pro 1982/83.

Geschäftsbericht, Bilanz, Erfolgsrechnung und Revisorenbericht liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre im Büro der Gesellschaft auf.

Gegen Ausweis des Aktienbesitzes können Zutrittskarten zur Generalversammlung bei der Kantonalbank von Bern, Interlaken und Grindelwald, bezogen werden.

Grindelwald, den 23. November 1981

Der Verwaltungsrat

## AG Elektr. Bahn Brunnen-Morschach-Axenstein in Liq., Brunnen

(Valoren-Nummer 137 825)

Gemäss Beschluss der Liquidatoren vom 8. September 1981 wird per 30. November 1981, gegen Einreichung der Aktien, allen Aktionären der Stamm- und Prioritätsaktien der Liquidationsüberschuss als Schlusszahlung ausgeschüttet.

Die Aktionäre werden aufgefordert, ihre Aktien der Kantonalbank Schwyz, 6430 Schwyz, einzureichen, wogegen vergütet wird:

Fr. 25.- brutto pro Aktie als Schlusszahlung, abzüglich  
Fr. 8.75 35% Verrechnungssteuer  
Fr. 16.25 netto

Die erste Ausschüttung erfolgte per 30. Juni 1971 und ist seit 30. Juni 1981 gesetzlich verjährt.

6440 Brunnen, den 27. November 1981

Die Liquidatoren

## A.W. Faber-Castell (Holding) AG Grabs SG

### Sitzverlegung

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der A.W. Faber-Castell (Holding) AG, Grabs, vom 9. November 1981, hat beschlossen, den Sitz der Gesellschaft nach

Oberstüdtstrasse 3, 9470 Buchs SG,  
zu verlegen.

9472 Grabs, den 11. November 1981

Der Verwaltungsrat

## Gondelbahn Zweisimmen-Rinderberg AG Zweisimmen

### Ausserordentliche Hauptversammlung

Samstag, den 12. Dezember 1981, 14.15 Uhr, im Hotel Krone, Zweisimmen.

Traktanden:

- Protokoll.
- Genehmigung der abgeschlossenen Kaufverträge mit Herrn Hans Gobel-Frey betr. Anlagen am Rinderberg.
- Beschlussfassung über die nötige Kreditbewilligung und Aufnahme von Darlehen mit hypothekarischer Sicherstellung.
- Orientierung über den Stand der Abklärungen:
  - Verbindungsbahn;
  - Parkplatzangelegenheit;
  - Erneuerungen.
- Verschiedenes.

Das Stimmaterial kann am 12. Dezember 1981, ab 13.30 Uhr, gegen Vorweisung der Aktien oder durch Vorlage von Depotbescheinigungen über den Aktienbesitz im Hotel Krone, Zweisimmen, bezogen werden.

Zweisimmen, den 25. November 1981

Der Verwaltungsrat

## CIMEF

### Centre International de Médecine de la Fatigue, Morgins

Convocation.

Les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 16 décembre 1981, à 15 h., à l'Hôtel Alpha Palmiers, rue du Petit-Chêne 34, à Lausanne (à 2 minutes de la place de la Gare).

Ordre du jour:

- Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 24 juillet 1980.
- Rapport du conseil à l'assemblée.
- Rapport des contrôleurs aux comptes.
- Approbation des comptes.
- Décharge aux administrateurs.
- Nominations statutaires.
- Divers.

Les comptes de pertes et profits et le bilan, le rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la Fiduciaire Safigex SA, rue du Petit-Chêne 38, à Lausanne, dès le 4 décembre 1981.

Lausanne, le 24 novembre 1981

Le conseil d'administration

## Pontoil SA

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 9 décembre 1981, à 9 h., dans les bureaux de la société, place Pépinet 1, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1980/1981.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation des comptes, répartition du bénéfice, décharge au conseil d'administration et au contrôleur.
4. Nomination de l'organe de contrôle.
5. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion ainsi que le rapport du contrôleur aux comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la société, dès le 27 novembre 1981.

Lausanne, le 24 novembre 1981

Le conseil d'administration

## Chaumie SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires de Chaumie SA sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui sera tenue le 9 décembre 1981, à 10 h., dans les bureaux de la société, c/o Fiduciaire A. Baechli SA, Grand-Chêne 5, à Lausanne, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Opérations statutaires avec approbation des comptes des exercices 1979 et 1980.
2. Divers.

Les bilans et comptes de pertes et profits aux 31 décembre 1979 et 1980 sont déposés, dès ce jour, au bureau de la société à l'intention de Messieurs les actionnaires.

Lausanne, le 24 novembre 1981

Le conseil d'administration:  
Dr J.W. Vogel

## Inter-Parfums SA

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

lundi 7 décembre 1981, à 11 h. 30, en l'étude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires, rue de Candolle 2, à Genève.

Ordre du jour:

1. Démission d'administrateur.
2. Nomination d'administrateur.

L'administrateur

## Ullena SA, Lugano

I Signori azionisti della Ullena SA, Lugano, sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno di venerdì 18 dicembre 1981, alle ore 9.30, presso la sede sociale, piazza Cioccaro 7, Lugano.

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio d'amministrazione e presentazione del conto perdite e profitti e del bilancio dell'esercizio 1980.
2. Approvazione della relazione, dei conti e scarico all'amministrazione.
3. Eventuali.

Il bilancio e il conto perdite e profitti potranno essere consultati dai Signori azionisti presso la sede sociale.

Per partecipare all'assemblea è necessario di presentare le azioni o il relativo certificato di deposito delle stesse presso una banca.

Il consiglio d'amministrazione

Zu kaufen gesucht

### Verschnürmaschine

gebraucht (Occasion), in einwandfreiem Zustand. Geeignet für Päckchen bis Dimension B 55, H 55, L 95 cm. Offerten an Tel. 061 72 77 11, zwischen 9 und 17 Uhr.

Zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung in Genfer Bankhaus

### exklusive Büroräume

200 m<sup>2</sup>, mit kompletter Einrichtung. Bedingung: solventer Mieter.

Auskunft: case postale 54, 1211 Genève 24

Eine echte

### Olivetti-TES 401

mit Garantie und Einschlag zu verkaufen:

Telefon 01 52 20 11

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

### Factoring

günstige Konditionen

Serves AG, Tel. 056 22 08 06

Wir kaufen laufend

### Liquidations- und Überschussposten

aller Art von Unternehmern und Konkursverwaltern.

Otto's Schadenposten AG  
Centralstrasse 39, 6210 Sursee  
Tel. 045 21 21 01

## Der Landesindex der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

## L'indice suisse des prix à la consommation

Fin novembre 1977 a paru le numéro spécial 89 de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur

les nouvelles bases et méthodes du calcul de l'indice suisse des prix à la consommation dès 1977

Il s'agit du rapport de la Commission de statistique sociale sur les bases qu'elle a élaborées au cours de la révision totale de l'indice en question.

Ce numéro spécial peut être obtenu contre versement préalable d'un montant de 7 francs sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Bern.

**CTM**  
COMPUTER  
TEXTSYSTEM

Überzeugende  
Computer



### Branchenprogramme «Treuhand»

Finanzbuchhaltung «Treuhand»  
Auftragsbearbeitung «Treuhand»  
Vermögensverwaltung  
Liegenschaftsverwaltung

### Standardprogramme

Finanzbuchhaltung mit Fremdwährung  
Debitoren / Kreditoren mit Fremdwährung  
Lohnbuchhaltung

Kostenrechnung  
Auftragsbearbeitung / Fakturierung / Lager-  
bewirtschaftung / Bestellwesen

Adressenverwaltung  
Liegenschaftsverwaltung  
Anlagebuchhaltung



mit überzeugenden  
Programmen

und überzeugendem  
Service

**CTM**  
COMPUTER  
TEXTSYSTEM

**pebe Datentechnik AG**  
8500 Frauenfeld  
Wespenstrasse 15  
Telefon 054 3 31 21

**pebe**

Überzeugen Sie uns

- Wir wünschen den unverbindlichen  
Besuch Ihres Spezialisten für  
 Senden Sie uns bitte Unterlagen für  
 CTM Computer  
 CTM Textsysteme

Firma

Strasse

PLZ/Ort

Telefon

zuständig

Ausscheiden und einbinden an  
Pebe Datentechnik AG, Wespenstrasse 15, 8500 Frauenfeld

SHAB

# COMPUTER